

一生成功的信徒  
A LIFE-LONG  
SUCCESSFUL CHRISTIAN

約書亞記 Joshua 14: 6-15

- 6 猶大人來到吉甲，約書亞那裏，基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒對約書亞說：「耶和華在加低斯·巴尼亞指着我和你對神人摩西所說的話，你都知道。
- 7 耶和華的僕人摩西從加低斯·巴尼亞差派我窺探這地的時候，我剛四十歲。我把心裏的話向他報告。
- 8 雖然同我上去的眾弟兄使百姓膽戰心驚，我仍然專心跟從耶和華——我的神。
- 9 那日摩西起誓說：『你腳所踏之地必要歸你和你的子孫永遠為業，因為你專心跟從耶和華——我的 神。』
- 10 現在看哪，耶和華照他所說的使我活了這四十五年。當以色列人在曠野飄流的時候，耶和華曾對摩西說了這話。現在，看哪，我已經八十五歲了。

- 11** 現今我還很健壯，像摩西差派我去的那天一樣；無論是戰爭，是出入，我現在的力量和那時的力量一樣。
- 12** 請你將耶和華那日所說的這山區給我。那日你也曾聽說，這裏有亞衲族人，以及寬大堅固的城，或許耶和華會照他所說的與我同在，我就把他們趕出去。」
- 13** 於是約書亞為耶孚尼的兒子迦勒祝福，把希伯崙給他為業。
- 14** 所以希伯崙成了基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒的產業，直到今日，因為他專心跟從耶和華——以色列的神。
- 15** 希伯崙從前名叫基列·亞巴；亞巴是亞衲族最尊貴的人。於是國中太平，沒有戰爭了。

<sup>6</sup> Now the people of Judah approached Joshua at Gilgal, and Caleb son of Jephunneh the Kenizzite said to him, “You know what the LORD said to Moses the man of God at Kadesh Barnea about you and me.

<sup>7</sup> I was forty years old when Moses the servant of the LORD sent me from Kadesh Barnea to explore the land. And I brought him back a report according to my convictions,

<sup>8</sup> but my fellow Israelites who went up with me made the hearts of the people melt in fear. I, however, followed the LORD my God wholeheartedly.

<sup>9</sup> So on that day Moses swore to me, ‘The land on which your feet have walked will be your inheritance and that of your children forever, because you have followed the LORD my God wholeheartedly.’

<sup>10</sup>“Now then, just as the LORD promised, he has kept me alive for 45 years since the time he said this to Moses, while Israel moved about in the wilderness. So here I am today, 85 years old!

<sup>11</sup> I am still as strong today as the day Moses sent me out; I’m just as vigorous to go out to battle now as I was then.

<sup>12</sup> Now give me this hill country that the LORD promised me that day. You yourself heard then that the Anakites were there and their cities were large and fortified, but, the LORD helping me, I will drive them out just as he said.

<sup>13</sup> Then Joshua blessed Caleb son of Jephunneh and gave him Hebron as his inheritance.

<sup>14</sup> So Hebron has belonged to Caleb son of Jephunneh the Kenizzite ever since, because he followed the LORD, the God of Israel, wholeheartedly.

<sup>15</sup> (Hebron used to be called Kiriath Arba after Arba, who was the greatest man among the Anakites.)  
Then the land had rest from war.

# 引言 Introduction

一個成功的信徒是一個屬靈的精兵 提後2 Tim.2:3-4

**3** 你要和我同受苦難，好像基督耶穌的精兵。

**4** 凡在軍中當兵的，不將世務纏身，好叫那招他當兵的人喜悅。

**3** Join with me in suffering, like a good soldier of Christ Jesus. **4** No one serving as a soldier gets entangled in civilian affairs, but rather tries to please his commanding officer.

# 引言 Introduction

A successful Christian is a spiritual soldier.

1. 他的意見可能不受人歡迎 (民數記Num.14:5-10)

His opinion may not be accepted

A. 他的名字是狗吠的意思.

Caleb's name means "dog bark".

(創世記Genesis 15:19)

B. 他家族的來源. The origin of his family was from mixed marriage with the Canaanites

(書 Joshua14:6)

# 1.他的意見可能不受歡迎

## 民數記14:5-10

5 摩西,亞倫就俯伏在以色列全會眾面前。  
6 窺探地的人中,嫩的兒子約書亞和耶孚尼的兒子迦勒撕裂衣服,7 對以色列全會眾說:我們所窺探,經過之地是極美之地。8 耶和華若喜悅我們,就必將我們領進那地,把地賜給我們;那地原是流奶與蜜之地。9 但你們不可背叛耶和華,也不要怕那地的居民;因為他們是我們的食物,並且蔭庇他們的已經離開他們。有耶和華與我們同在,不要怕他們!10 但全會眾說:拿石頭打死他們二人。忽然,耶和華的榮光在會幕中向以色列眾人顯現。

# I. His opinion may not be accepted.

Numbers 14:6-10 Joshua son of Nun and Caleb son of Jephunneh, who were among those who had explored the land, tore their clothes 7 and said to the entire Israelite assembly, “The land we passed through and explored is exceedingly good. 8 If the Lord is pleased with us, he will lead us into that land, a land flowing with milk and honey, and will give it to us. 9 Only do not rebel against the Lord. And do not be afraid of the people of the land, because we will devour them. Their protection is gone, but the Lord is with us. Do not be afraid of them.” 10 But the whole assembly talked about stoning them. Then the glory of the Lord appeared at the tent of meeting to all the Israelites.

# 1.他的意見可能不受歡迎

A. 他的名字是狗吠的意思.

創世記 15:18-19

18 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：

我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯拉大河之地，

19 就是基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、。。。。

# I. His opinion may not be accepted.

A. Caleb's name means "dog bark".

Genesis 15:18-19

18 On that day the Lord made a covenant with Abram and said, "To your descendants I give this land, from the Wadi of Egypt to the great river, the Euphrates — 19 the land of the Kenites, **Kenizzites**, Kadmonites, 20 Hittites, Perizzites, Rephaites, 21 Amorites, Canaanites, Girgashites and Jebusites."

# 1.他的意見可能不受歡迎

B. 他家族的來源. The origin of his family was from mixed marriage with the Canaanites  
(書 Joshua 14:6)

他家族的來源. 約書亞 14:6-那時，猶大人來到吉甲見約書亞，有基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒對約書亞說：耶和華在加低斯巴尼亞指著我與你對神人摩西所說的話，你都知道了。

I. His opinion may not be accepted.

B. The origin of his family was from mixed marriage with the Canaanites  
(Joshua 14:6)

Joshua 14:6 6 Now the people of Judah approached Joshua at Gilgal, and Caleb son of Jephunneh the Kenizzite said to him, “You know what the Lord said to Moses the man of God at Kadesh Barnea about you and me

2. 但他專心跟從耶和華 But he followed the LORD wholeheartedly.

A. 專心的含意- 完全忠心

The meaning of wholeheartedly (fully).

(書 Joshua 14:7-10;

民 Num. 14:24;

太 Matt. 25:21,23 )

B. 跟從神的含意- 他遵從上帝的話.

The implication for “following the LORD”.

(民Num. 14:6-9)

## 二. 但他專心跟從耶和華

A. 專心的含意- 完全忠心 書14:7-10 有基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒對約書亞說：...7 耶和華的僕人摩西從加低斯巴尼亞打發我窺探這地，那時我正四十歲，我按著心意回報他。8 然而同我上去的眾弟兄使百姓的心消化，但我專心跟從耶和華我的神。9 當日摩西起誓說：『你腳所踏之地定要歸你和你的子孫永遠為業，因為你專心跟從耶和華我的神。』10 自從耶和華對摩西說這話的時候，耶和華照他所應許的，使我存活這四十五年，其間以色列人在曠野行走。看哪，現今我八十五歲了，

## II. But he followed the LORD wholeheartedly.

A. The meaning of wholeheartedly (fully).

Joshua 14:8,9,14 but my fellow Israelites who went up with me made the hearts of the people melt in fear. I, however, followed the Lord my God wholeheartedly. 9 So on that day Moses swore to me, ‘The land on which your feet have walked will be your inheritance and that of your children forever, because you have followed the Lord my God wholeheartedly. 10 “Now then, just as the Lord promised, he has kept me alive for forty-five years since the time he said this to Moses, while Israel moved about in the wilderness. So here I am today, eighty-five years old!

## 二. 但他專心跟從耶和華

民**14:24** 惟獨我的僕人迦勒，因他另  
有一個心志，專一跟從我，我就把  
他領進他所去過的那地；他的後裔  
也必得那地為業。

馬太**25:21,23** 主人說：好，你這又良  
善又忠心的僕人，你在不多的事上  
有忠心，我要把許多事派你管理；  
可以進來享受你主人的快樂。

## II. But he followed the LORD wholeheartedly.

Numbers 14:24      But because my servant Caleb has a different spirit and follows me wholeheartedly, I will bring him into the land he went to, and his descendants will inherit it.

Matthew 25:21,23      “His master replied, ‘Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Come and share your master’s happiness!’

## 二. 但他專心跟從耶和華

B. 跟從神的含意- 他遵從上帝的話. 民14:8-9

8 耶和華若喜悅我們，就必將我們領進那地，把地賜給我們；那地原是流奶與蜜之地。

9 但你們不可背叛耶和華，也不要怕那地的居民；因為他們是我們的食物，並且蔭庇他們的已經離開他們。有耶和華與我們同在，不要怕他們！

## II. But he followed the LORD wholeheartedly.

B. The implication for “following the LORD”. He trusted and obeyed God’s word. Numbers 14:6-9

Joshua son of Nun and Caleb son of Jephunneh, who were among those who had explored the land, tore their clothes <sup>7</sup> and said to the entire Israelite assembly, “The land we passed through and explored is exceedingly good. <sup>8</sup> If the Lord is pleased with us, he will lead us into that land, a land flowing with milk and honey, and will give it to us. <sup>9</sup> Only do not rebel against the Lord. And do not be afraid of the people of the land, because we will devour them. Their protection is gone, but the Lord is with us. Do not be afraid of them.”

3. 迦勒專心跟從神的結果 The result of following the LORD wholeheartedly.  
(以賽亞書 Isaiah 40:31; 哥林多後書 2 Corinthians 4:16; 希伯來書 Hebrews 13:5-6)

A. 征服最強巨人, 得產業, 帶太平給信徒

He conquered the most powerful giants, gained inheritance, and brought peace to his people.

Joshua書14:10-15; 哥林多後書 2 Corinthians 4:16; Psalm 92:12-15

B. 有成功的後代. He had successful descendants.

(書Joshua 15:14-19)

C. Later in the time of Judges

(士師記 Judges 3:9-11)

### 三. 迦勒專心跟從神的結果

以賽亞書40:31

**31** 但那等候耶和華的必從新得力。  
他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑  
卻不困倦，行走卻不疲乏。

哥林多後書4:16

**16** 所以，我們不喪膽。外體雖然毀  
壞，內心卻一天新似一天。

# III. The result of following the LORD wholeheartedly.

Isaiah 40:31 but those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

2 Corinthians 4:16 Therefore we do not lose heart. Though outwardly we are wasting away, yet inwardly we are being renewed day by day.

# 三. 迦勒專心跟從神的結果

## 希伯來書 13:5-6

- 5** 你們存心不可貪愛錢財，要以自己所有的為足；因為主曾說：我總不撇下你，也不丟棄你。
- 6** 所以我們可以放膽說：主是幫助我的，我必不懼怕；人能把我不怎麼樣呢？

# III. The result of following the LORD wholeheartedly.

Hebrews 13:5-6 Keep your lives free from the love of money and be content with what you have, because God has said, “Never will I leave you; never will I forsake you.” 6 So we say with confidence, “The Lord is my helper; I will not be afraid. What can mere mortals do to me?”

# A. 征服最強巨人,得產業,帶太平給信徒 書14:10-15

10 自從耶和華對摩西說這話的時候,耶和華照他所應許的使我存活這四十五年;其間以色列人在曠野行走.看哪,現今我八十五歲了,11 我還是強壯,像摩西打發我去的那天一樣;無論是爭戰是出入,我的力量那時如何,現在還是如何.12 求你將耶和華那日應許我的這山地給我,那裡有亞衲族人,並寬大堅固的城,你也曾聽見了.或者耶和華照他所應許的與我同在,我把他們趕出去.

# A. 征服最強巨人,得產業,帶太平給信徒 書14:10-15

13 於是約書亞為耶孚尼的兒子迦勒祝福,將希伯崙給他為業.14 所以希伯崙作了基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒的產業,直到今日,因為他專心跟從耶和華—以色列的神.15 希伯崙從前名叫基列亞巴;亞巴是亞衲族中最尊大的人.於是國中太平,沒有爭戰了。

A. He conquered the most powerful giants, gained inheritance, and brought peace to his people. Joshua 14:10-15

- 10 “Now then, just as the Lord promised, he has kept me alive for forty-five years since the time he said this to Moses, while Israel moved about in the wilderness. So here I am today, eighty-five years old!
- 11 I am still as strong today as the day Moses sent me out; I’m just as vigorous to go out to battle now as I was then.
- 12 Now give me this hill country that the Lord promised me that day. You yourself heard then that the Anakites were there and their cities were large and fortified, but, the Lord helping me, I will drive them out just as he said.”

A. He conquered the most powerful giants, gained inheritance, and brought peace to his people. Joshua 14:10-15

13 Then Joshua blessed Caleb son of Jephunneh and gave him Hebron as his inheritance.

14 So Hebron has belonged to Caleb son of Jephunneh the Kenizzite ever since, because he followed the Lord, the God of Israel, wholeheartedly.

15 (Hebron used to be called Kiriath Arba after Arba, who was the greatest man among the Anakites.) Then the land had rest from war.

## A. 征服最強巨人，得產業，帶太平給信徒

詩篇92:12-15 12 義人要發旺如棕樹，  
生長如利巴嫩的香柏樹。

13 他們栽於耶和華的殿中，發旺在  
我們神的院裡。

14 他們年老的時候仍要結果子，要  
滿了汁漿而常發青，

15 好顯明耶和華是正直的。他是我的  
磐石，在他毫無不義。

A. He conquered the most powerful giants, gained inheritance, and brought peace to his people.

Psalm 92:12-15 The righteous will flourish like a palm tree, they will grow like a cedar of Lebanon; 13 planted in the house of the Lord, they will flourish in the courts of our God. 14 They will still bear fruit in old age, they will stay fresh and green, 15 proclaiming, “The Lord is upright; He is my Rock, and there is no wickedness in him.”

## B. 有成功的後代. 書15:14-19

16 迦勒說：誰能攻打基列西弗將城奪取，我就把我女兒押撒給他為妻。17 迦勒兄弟基納斯的兒子俄陀聶奪取了那城，迦勒就把女兒押撒給他為妻。18 押撒過門的時候，勸丈夫向他父親求一塊田，押撒一下驢，迦勒問他說：你要甚麼？19 他說：求你賜福給我，你既將我安置在南地，求你也給我水泉。他父親就把上泉下泉賜給他。

## B. He had successful descendants.

### Joshua 15:14-19

- 14 From Hebron Caleb drove out the three Anakites — Sheshai, Ahiman and Talmi, the sons of Anak.
- 15 From there he marched against the people living in Debir (formerly called Kiriath Sepher).
- 16 And Caleb said, “I will give my daughter Aksah in marriage to the man who attacks and captures Kiriath Sepher.”
- 17 Othniel son of Kenaz, Caleb’s brother, took it; so Caleb gave his daughter Aksah to him in marriage.
- 18 One day when she came to Othniel, she urged him to ask her father for a field. When she got off her donkey, Caleb asked her, “What can I do for you?”
- 19 She replied, “Do me a special favor. Since you have given me land in the Negev, give me also springs of water.” So Caleb gave her the upper and lower springs.

## C. Later in the time of Judges

示師記3:9-11 以色列人呼求耶和華的時候，耶和華就為他們興起一位拯救者救他們，就是迦勒兄弟基納斯的兒子俄陀聶。10 耶和華的靈降在他身上，他就作了以色列的士師，出去爭戰。耶和華將米所波大米王古珊利薩田交在他手中，他便勝了古珊利薩田。11 於是國中太平四十年。。。

# C. Later in the time of Judges

Judges 3:9-11 9 But when they cried out to the Lord, he raised up for them a deliverer, Othniel son of Kenaz, Caleb's younger brother, who saved them. 10 The Spirit of the Lord came on him, so that he became Israel's judge[[a](#)] and went to war. The Lord gave Cushan-Rishathaim king of Aram into the hands of Othniel, who overpowered him. 11 So the land had peace for forty years, until Othniel son of Kenaz died

## 應用Application:

你也可以作一生成功的基督精兵為耶穌作見證。

You can also be a life-long, Christian soldier

Who witnesses for Jesus successfully.

(林後 2 Cor. 10:3-5; 徒 Acts 1:8; 提後 2Tim. 4:7-8)

應用:你也可以作一生成功的基督精  
兵為耶穌作見證。

哥林多後書 **10:3-5** 因為我們雖然在血  
氣中行事，卻不憑著血氣爭戰。

**4** 我們爭戰的兵器本不是屬血氣的，  
乃是在神面前有能力，可以攻破堅  
固的營壘，**5** 將各樣的計謀，各樣  
攔阻人認識神的那些自高之事，一  
概攻破了，又將人所有的心意奪  
回，使他都順服基督。

Application: You can also be a life-long, Christian soldier who witnesses for Jesus successfully.

2 Corinthians 10:3-5 For though we live in the world, we do not wage war as the world does. 4 The weapons we fight with are not the weapons of the world. On the contrary, they have divine power to demolish strongholds. 5 We demolish arguments and every pretension that sets itself up against the knowledge of God, and we take captive every thought to make it obedient to Christ.

# 應用:你也可以作一生成功的基督精 兵為耶穌作見證。

使徒行傳 1:8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。

提摩太後書 4:7-8 那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。**8**從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。

Application: You can also be a life-long, Christian soldier who witnesses for Jesus successfully.

Acts 1:8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

2 Timothy 4:7-8 I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. 8 Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day —and not only to me, but also to all who have longed for his appearing.

應用:你也可以作一生成功的基督精  
兵為耶穌作見證。

好象迦勒一樣,你不應該看小自己,不怕生活  
上的巨人,永不放棄跟隨耶穌,一生忠心  
見證耶穌到底!

Application: You can also be a life-long, Christian soldier who witnesses for Jesus successfully.

Like Caleb, you should not look down upon yourselves, fear not the giants in life, never give up in following Jesus, always be faithful to Him. But remember that God's reward may take time.